



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать четвертая сессия

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Республика Молдова

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.17-03325 (R) 060317 060317



* 1 7 0 3 3 2 5 *



1. Республика Молдова (далее «РМ») приветствует интерактивный диалог и 209 рекомендаций, полученных от 75 делегаций в ходе второго цикла универсального периодического обзора, который состоялся 4 ноября 2016 года.
2. В ходе сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору Республика Молдова приняла 175 из 209 рекомендаций, приняв к сведению 3¹ и отложив 31² для последующего рассмотрения у себя в стране до двадцать четвертой сессии Совета по правам человека.
3. В таблице ниже представлена позиция РМ в отношении 31 рекомендации, из которой 15 получили полную поддержку, 12 были приняты к сведению и 4 были частично поддержаны/приняты к сведению; в каждом случае конкретно указывается, какая часть рекомендации поддержана, а какая принята к сведению.

Таблица 1

Перечень рекомендаций, которые были отложены на двадцать шестой сессии Рабочей группы по УПО

<i>№</i>	<i>Рекомендация/страна</i>	<i>Статус</i>
122.1	Ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и принять предусмотренные в нем процедуру расследований и процедуру сообщений между государствами (Уругвай);	Поддержана
122.2	Ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);	Поддержана
122.3	Продолжать процесс ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);	Принята к сведению
122.4	Ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Уругвай, Афганистан);	Принята к сведению
122.5	Как можно скорее ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гватемала);	Принята к сведению
122.6	Возобновить процесс ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Турция);	Принята к сведению
122.7	Ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (принята к сведению), Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (поддержана) и Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (поддержана) (Сальвадор);	МКПТМ – принята к сведению ФП-МПЭСКИП – поддержана ФП-КПИ – поддержана
122.8	Изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);	Принята к сведению

<i>№</i>	<i>Рекомендация/страна</i>	<i>Статус</i>
122.9	Рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (принята к сведению), Протокола № 12 к Европейской конвенции о правах человека (поддержана) и Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (поддержана) (Албания);	МКПТМ – принята к сведению Протокол № 12 – поддержана Стамбульская конвенция – поддержана
122.10	Ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, поскольку ни одна страна не имеет иммунитета от случаев насильственного исчезновения (Словакия);	Поддержана
122.11	Ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Уругвай, Черногория);	Поддержана
122.12	Как можно скорее ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая является основополагающим документом в области борьбы с безнаказанностью, и признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям (Франция);	Поддержана
122.13	Ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (поддержана) и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и присоединиться к ним (принята к сведению) (Сьерра-Леоне);	МКЗНИ – поддержана МКПТМ – принята к сведению
122.14	Ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и договоры по вопросам прав человека, стороной которых Молдова еще не является (Аргентина);	Поддержана
122.15	Завершить процесс ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Ирак);	Поддержана
122.16	Ратифицировать принятые в Кампале поправки к Римскому статуту Международного уголовного суда (Эстония);	Поддержана
122.17	Изменить Закон об обеспечении равенства в целях расширения перечня возможных критериев дискриминации (Словакия);	Принята к сведению
122.18	Изменить статью 1 Закона об обеспечении равенства путем включения таких критериев, как социальное происхождение, семейное положение, состояние здоровья, сексуальная ориентация, гендерная идентичность и гендерное самовыражение, в основной список критериев, применяемых к категориям лиц, которые подлежат защите от дискриминации (Швеция);	Принята к сведению

<i>№</i>	<i>Рекомендация/страна</i>	<i>Статус</i>
122.19	Включить в Закон об обеспечении равенства четыре защищаемые критерия, а именно – социальное происхождение, материальное положение, сексуальная ориентация и состояние здоровья (Хорватия);	Принята к сведению
122.20	Пересмотреть и изменить соответствующее законодательство, в частности Уголовный кодекс и Кодекс административных правонарушений, в интересах расширения защиты и поощрения прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также лиц, принадлежащих к уязвимым группам и меньшинствам, включая религиозные общины и этнические меньшинства, и внести в статью 1 Закона об обеспечении равенства изменения с целью включения в нее критериев сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Канада);	Поддержана
122.21	Принять законопроект об изменении и дополнении положений Уголовного кодекса и Кодекса административных правонарушений в части преступлений и инцидентов на почве предрассудков с целью включения в них сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения в качестве причин преступлений на почве ненависти (Швеция);	Поддержана
122.22	Принять законодательные акты с целью обеспечения защиты от всех преступлений на почве ненависти и предрассудков (Кот-д'Ивуар);	Поддержана
122.23	Завершить процесс создания под эгидой Канцелярии премьер-министра координационного органа с функциями мониторинга прогресса в области прав человека и информирования о достигнутых в его контексте результатах (Кыргызстан);	Поддержана
122.24	Повысить эффективность осуществления Закона об обеспечении равенства путем укрепления мандата Совета по вопросам равенства, в том числе путем предоставления ему права разрабатывать обязательные к выполнению рекомендации и наказывать за проявления дискриминации, а также путем повышения осведомленности общественности через образование (Финляндия);	Принята к сведению
122.25	Обеспечить полное выполнение рекомендаций Совета по предупреждению и ликвидации дискриминации в целях более эффективной защиты от дискриминации и обеспечения равенства всех лиц (Республика Корея);	Принята к сведению
122.26	Принять меры для обеспечения защиты от пыток, а также от принудительной госпитализации и медикаментозной терапии в психиатрических клиниках (Португалия);	Принята к сведению

№	Рекомендация/страна	Статус
122.27	Обеспечить осуществление законодательства о запрещении ранних и детских браков и эффективной борьбе с такими явлениями (Сьерра-Леоне);	Принята к сведению
122.28	Принять конкретные меры по решению проблемы самоцензуры среди молдавских журналистов (принята к сведению), ограничить концентрацию прав собственности на средства массовой информации и обеспечить плюрализм СМИ (поддержана) (Норвегия);	Принята к сведению/поддержана
122.29	Активизировать усилия по улучшению бесплатных медицинских учреждений, сокращению высоких показателей младенческой смертности и масштабов подростковой беременности (Греция);	Поддержана
122.30	Положить конец дискриминации в отношении лиц с интеллектуальными и психологическими расстройствами и разработать инструменты для расширения их занятости (Хорватия);	Поддержана
122.31	Обеспечивать эффективные гарантии прав мигрантов (Китай).	Поддержана

4. Ниже Республика Молдова разъясняет свою позицию в отношении рекомендаций, которые она приняла к сведению:

122.3–122.9: положения Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в настоящее время считаются неэффективными для Молдовы по нескольким причинам: ее положения аналогичны положениям, содержащимся в других международных договорах, уже ратифицированных РМ, таких как Конвенция № 181 о частных агентствах занятости; Конвенция № 97 о работниках-мигрантах и Европейская конвенция о правовом статусе трудящихся-мигрантов. РМ подписала и ратифицировала 44 конвенции, регулирующие вопросы труда, из которых 3 посвящены трудовой миграции. РМ является государством-участником пересмотренной Европейской социальной хартии, которая обеспечивает осуществление социальных и трудовых прав и прав на охрану здоровья иностранцев и членов их семей, прибывших в РМ на работу. Международные договоры, государством-участником которых является Молдова, были ратифицированы большинством стран назначения молдавских трудящихся-мигрантов; такие договоры представляют собой эффективный инструмент для обеспечения соблюдения социальных и трудовых прав. Национальная правовая база по этим вопросам уже скорректирована с учетом ратифицированных международных договоров, и нет никаких препятствий для их осуществления. Ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей не будет гарантировать правовое положение наших граждан за рубежом, поскольку те государства, которые ратифицировали Конвенцию, не являются странами назначения для молдавских граждан, отправляющихся работать за границей.

122.17; 122.18; 122.19: критерии дискриминации, изложенные в пункте 1 статьи 1 Закона № 121 об обеспечении равенства от 25 мая 2012 года, носят ориентировочный, а не ограничительный характер. Таким образом, использованная в законе № 121 формулировка «любые другие аналогичные критерии» оставляет место для любых других критериев, которые прямо не регулируются законом, но охраняются в том же порядке в соответствии с гарантиями защиты прав человека. В качестве неограниченных рассматриваются и области применения за-

кона (например, «в политической, экономической, социальной, культурной и других сферах жизни»). Соответственно, представляется нецелесообразным расширять перечень возможных критериев дискриминации, регулируемых Законом № 121 об обеспечении равенства.

122.24; 122.25: согласно статье 423/5 Кодекса об административных правонарушениях Республики Молдова (далее РМ), **Совет по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства** имеет мандат учреждения по надзору за всеми компонентами административных правонарушений, связанных с дискриминацией. Таким образом, Совет принимает участие в карательной политике государства, выступая в роли его агента. Вместе с тем, учитывая необходимость того, чтобы нарушение рассматривалось незаинтересованным в результатах процесса субъектом, обеспечивая тем самым право на справедливое судебное разбирательство, считается, что оно должно рассматриваться судом. Совет представляет сторону обвинения и заинтересован в наказании виновного. Кроме того, наказание, непосредственно назначаемое Советом, не лишает лицо его права на обжалование этого решения в суде, и именно суд будет оценивать соразмерность наказания совершенному правонарушению.

122.26: Республика Молдова привержена обеспечению прав и свобод лиц, страдающих психическими расстройствами и помещенных в психиатрическую клинику и/или проходящих лечение с их свободного согласия (или согласия законного представителя, если это применимо). Исключение составляют чрезвычайные психиатрические ситуации, такие как разнородные психические расстройства, которые требуют незамедлительного вмешательства и высокого качества помощи, с тем чтобы уменьшить значительные риски для жизни, серьезный ущерб или угрозу для физической неприкосновенности соответствующего лица или других лиц. В соответствии с национальной нормативно-правовой базой эти ситуации имеют исключительный характер и служат в качестве оснований для принудительной госпитализации лица согласно статье 28 Закона № 1402 об охране психического здоровья от 16 декабря 1997 года. В этих случаях в соответствии с положениями статей 31 и 32 Закона № 1402 и статей 309–318 Гражданского процессуального кодекса РМ обязательным является судебное рассмотрение судом решения об утверждении/отказе от принудительной госпитализации/принудительного лечения в психиатрической клинике. Это рассмотрение проводится в ходе открытого судебного заседания при соблюдении права соответствующего лица на защиту; тем самым полностью гарантируется соблюдение прав и свобод лиц, в отношении которых поступил запрос на госпитализацию и принудительное лечение.

122.27: согласно Семейному кодексу (Закон № 1316 от 26 октября 2000 года) и Закону № 100 об актах гражданского состояния от 26 апреля 2001 года, минимальный возраст вступления в брак в Республике Молдова составляет 18 лет. В исключительных случаях этот возраст может быть понижен, но не более чем на два года. Снижение минимального возраста вступления в брак, согласно закону, может быть разрешено местным органом власти, в юрисдикцию которого входят лица, желающие заключить брак, на основании их заявления и согласия родителей или опекунов. Ранние и детские браки не считаются предметом беспокойства для правительства Молдовы.

5. В таблице ниже приводятся статистические данные о зарегистрированных за последние три года браках лиц в возрасте от 16 до 18 лет.

Таблица 2

Браки среди несовершеннолетних (в возрасте от 16 до 18 лет) в Республике Молдова

<i>Год</i>	<i>Количество браков несовершеннолетних в возрасте от 16 до 18 лет</i>	<i>Общее количество браков в указанный год</i>
2016	201	22 090

<i>Год</i>	<i>Количество браков несовершеннолетних в возрасте от 16 до 18 лет</i>	<i>Общее количество браков в указанный год</i>
2015	191	23 717
2014	230	24 254

122.28: Данные Координационного совета по аудиовизуальной деятельности (КСА) говорят об отсутствии зарегистрированных/полученных жалоб/дел о самоцензуре каких-либо журналистов в Молдове. Каждому лицу, журналисту, блогеру и гражданскому активисту в стране предоставляется полная свобода писать все, что он хочет и когда он хочет, используя для этих целей телевидение и радио, печатные средства массовой информации и социальные сети. Например, последние отчеты о мониторинге президентских выборов, подготовленные КСА, свидетельствуют о том, что отдельные вещательные компании, находящиеся под юрисдикцией Молдовы, давали справедливую, сбалансированную и беспристрастную информацию о кандидатах на выборах, в то время как другие не соблюдали принципы социально-политического плюрализма и уважения мнения и отражали позиции кандидатов предвзято (заведомо положительно или отрицательно).

Примечания

- ¹ Перечислены в пункте 123 доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору Республики Молдова, который размещен по адресу <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G16/436/71/PDF/G1643671.pdf?OpenElement>.
- ² Перечислены в пункте 122 доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору Республики Молдова, который размещен по адресу <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G16/436/71/PDF/G1643671.pdf?OpenElement>.